

雲埠 司公限有興泰 加屬
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

冰 霜 明 蝦
超 等 味 精
新 到 大 幫

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

檀香山鮮靚芒果
鮮靚黑葉甜荔枝
急凍紅三魚白鮑魚
急凍吊片蝦肉
急凍魚丸蝦丸墨魚丸
各種唐山鮮靚瓜菜
罐頭龍眼馬蹄片
急凍吊片
急凍紅三魚白鮑魚
急凍吊片 蝦肉
急凍魚丸蝦丸墨魚丸
各種唐山鮮靚瓜菜

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
(604) 682-5725 二十小時服務電話

夏季大減價
VK 125 影帶 \$14.95
L 500 影帶 \$15.50
4小時錄影機 \$749.00
國語、粵語、電影視聲帶。VHS或BETA
均合用種類繁多，歡迎租賃及郵購，適合加美
各埠採用。專售貨：七彩電視機，名廠錄影
機，錄影帶，錄影新器材，價錢特平。

目錄及詳情請與本公司接洽
會員每套價 \$10.95 起
RCA
RCA 畫像錄影機
放入錄影機內
公仔專在你家裡的電視機放出來

滿地可銀行
又一新貢獻
日息支票戶口
DAILY INTEREST
CHEQUING ACCOUNT

- 可寫支票，又有利息
- 日日計息，月月付息
- 私人支票，美麗悅目
- 有月結單，進支清楚
- 存款額保持二百元
- 可寫任何數量支票
- 親自提款，免收費用
- 享受MBB平行通達服務
- 可到任何分行提款或存款

新到保險箱
所餘無多，租賃從速
經理：馬國材

The First Canadian Bank
Bank of Montreal

THE EXCELSIOR RESTAURANT

4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠卑詩大學區西第十街4544號

花園餐廳 中西名菜 豐儉隨意

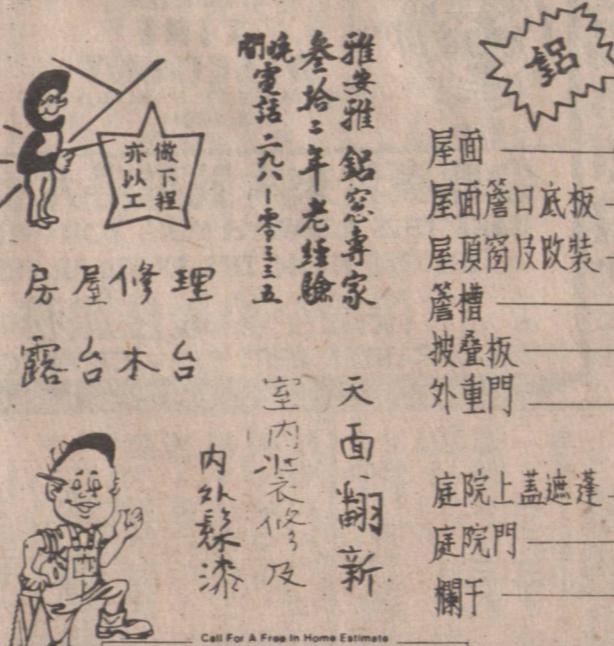
上午十時至午夜十二時
每星期七天營業

怡園酒家

喜慶宴會 一流排場 服務週到

鋁盾紗網

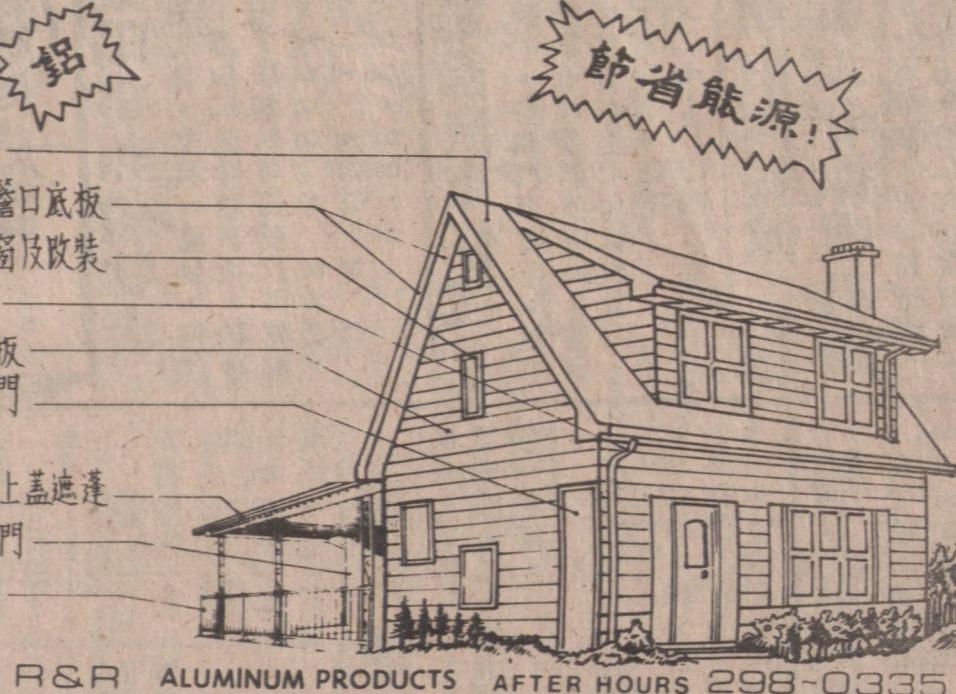
尺寸大小任君選擇



R&R Aluminum Products

4431 Triumph St. Burnaby B.C. V5C 1Z8

節省能源!



438-4112

R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones-687-2651-687-2652

祺 梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

曹振興
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057, 876-6872

程工氣煤

電話: 939-8225 鮑冶

專門修理及安裝、修理水喉等工程、承
接長期保養、換暖氣
爐水爐二百八十八元起、換
熱水爐二百八十八元起、換
專做隔離華、免費上
門估價。

文忠裝修

電話: 253-5696

(國、粵、英語)
舊屋翻新
商店裝修
內外油漆
露台車房
免費估價

辦理全般旅行業務，代
理東南亞，遠東，南美
洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

歡迎選購！
冰鮮鱈魚每磅特價
壹元或角玖分。

新從祖國運到：

中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：

冰鮮鱈魚每磅特價
壹元或角玖分。

取締樓宇僭建
有待加聘人手

工務局將集中對付情況嚴重者
並准業主直接向當局申請改建



他說：待獲得所需之人員後，現時付非法
僭建所採取的行動，將可獲若干改善。

史殿安（圖），昨日在

立法局會議席上，答覆楊

少初議員的問題時，作以

上表示。

史氏表示，工務局

署仍繼續派發海報，揭

露最常見的各種非法僭

建，相信這些海報能

在新市鎮及其他地區

進一步行動，所起的阻撓

作用。

這些海報和工務局

署的行動，效果

是有限的。

史氏指出，非法改

建和加建是一個非常廣

泛的問題。

在全港各區控制非法

建，是項政策及其執行

的行動，但該日期以前

落成的樓宇，設署只會

對危害安全的僭建採取

行動。

在這日期以後，所起的

行動，設署只會

對危害安全的僭建採取

行動。

在這日期以後，所起的

行動，設署只會